FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 180 — S. District No. 2 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 19 — {in / dans} St Antoine Montreal {(City, town, village, township or (Cité, ville, village, canton ou p

Page 5

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par James M. Rose {Enumerator. / Recenseur.

Dist. 180 Bkt. 19

| Lines / Lignes | NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Demeure. | Family, Institution. / Famille, Institution. | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.) | Sex. / Sexe. | Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage. | Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement. | Month of birth. / Mois de naissance. | Year of birth. / Année de naissance. | Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire. | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.) | Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada. | Year of naturalization, if naturalized. / Pour les étrangers, année de naturalisation. | Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu. | Nationality. / Nationalité. | Religion. / Religion. | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou ailleurs de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Employer. / Patron. | Employee. / Employé. | Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.) | WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS. State where person is employed, as "in woollen mill", "at foundry", "in shop", "on farm", "at home", etc. / Mentionner où la personne est employée, comme dans "fabrique de laine", "fonderie", "magasin", "ferme", "à la maison", etc. | Weeks employed in 1910 at trade or occupation. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines durant lesquelles a travaillé en 1910 à d'autres travaux qu'au principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine au métier. | Hours of working time per week at other occupation, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant du métier. | Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois qui ne sont pas le principal métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour or by piece—Cents. / Taux du prix par heure ou à la pièce—Centins. | INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. / Sur la vie. | Against accident or sickness. / Pour les accidents ou la maladie. | Cost of insurance in 1910 per year. / Coût de l'assurance dans l'année du recensement. | EDUCATION AND LANGUAGE OF PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. / Sait lire. | Can write. / Sait écrire. | Language commonly spoken. / Langue communément parlée. | Language of origin. / Langue d'origine.
|---|---|---